

隱形風景 / **Invisible Scenery**

2019/2/16 - 3/16 開幕茶會 - Opening 2/16 15:00 開幕座談 - Talk 2/16 16:00

麻生祥子 Shoko ASO - 安荷蕾德·戴維斯 Angharad DAVIES - 黃慧文 Ange ONG - 齋藤雅宏 Masahiro SAITO - 魏欣妍 (召集人) WEI Hsinyen (co-ordinator)

--

Invisible Scenery

For her inaugural curatorial project, artist Wei Hsinyen, invites four international artists to create work for *Invisible Scenery*, the group show made in response to her project *Walk with Me*.

Wei's project, *Walk with Me*, was originally conceived in Kanazawa, Japan. In exchange for a single flower, she invited local residents to guide her through their city. From these twenty-two walks and the stories that emerged during them, she devised two routes. Assuming the persona of local guide-come-storyteller, Wei led small groups through the city on tours in which she confided personal intimacies and revealed learned fictions.

For *Invisible Scenery*, Wei continues her project this time with residents of the Haiton Art Center's Dalongdong neighborhood and beyond. In the gallery these participants are represented by single stems arranged together in the vase and a schedule of performances that run throughout the exhibition period. Displayed alongside are works selected and commissioned by Wei that respond to the city as she has done. The works by Shoko Aso (JP), Angharad Davies (UK), Ange Ong (HK) and Masahiro Saito (JP), use as their point of departure words that emerged during Wei's tours to foster ideas of around walking, flora and fauna, in-betweens and interactions, and in doing so make the overlooked, passed-by and invisible, visible.

Aso's white cloth sculptures weave and twist like distended, searching bodies. Their form speaks to the intimate, yet alien relationship between fabric and flesh, the familiar and the foreign that Aso experienced whilst exploring Taipei on foot. Davies' practice is also grounded in walking and hidden intimacies. For *Invisible Scenery* she sort out the ten locations across the city that currently host meetings for recovering alcoholics, documenting these interiors in the process. Her five photographs show the spaces in which, often unknown to staff or regular customers, Chinese-speakers meet to confide in one another. Ong's *Souvenirs* deals with a different mode of collectivity in the city as she invites visitors to gather on a latch-hook carpet depicting the flowers left in memory of Princess Diana. Her translation of an image of public mourning into a domestic object allows us to inhabit a usually inaccessible and pristine landscape. Saito also invites his audiences to cross material thresholds. His video and installation works playfully critique tradition, popular culture and reward systems that knowingly or unknowingly tether and guide our lives. By exposing them in this way, like the other artists shown here, he hopes to reveal, interrupt and reinterpret these invisible sceneries.

Wei's performances will take place at 2pm & 4pm on 2/20th, 21st, 27th, 28th & 3/2nd, 6th, 7th, 9th. Please contact Haiton Art Center to register for the performances.

Organized by Haiton Art Center - Sponsored by National Culture and Arts Foundation & Department of Cultural Affairs, Taipei City Government - Co-organized by 想入流

隱形風景 / Invisible Scenery

2019/2/16 - 3/16 開幕茶會 - Opening 2/16 15:00 開幕座談 - Talk 2/16 16:00

麻生祥子 Shoko ASO - 安荷蕾德·戴維斯 Angharad DAVIES - 黃慧文 Ange ONG - 齋藤雅宏 Masahiro SAITO - 魏欣妍 (召集人) WEI Hsinyen (co-ordinator)

--

隱形風景

隱形風景作為她首次的策展計畫，藝術家魏欣妍邀請並召集了四位國際藝術家針對其與我散步做出發想與回應，並於海桐藝術中心展出作品。

魏欣妍的與我散步緣起於日本金澤。透過一朵花的交換之下，由在地居民領著她散步。共22位參與者與其互動，魏欣妍融入路途中的故事及經過，在21世紀美術館的Kanazawa Fringe中設計了兩條私人路線，帶領小團的觀眾遊覽。在途中刻意及不刻意創造出的親密中，她試圖扮演導遊、故事交換者等角色，引領著參與者繞行於城中充滿秘密的時刻和路途。

在隱形風景展覽之前，散步計畫持續與海桐藝術中心所在的大龍峒地區及他處居民一對一進行中。而在此次的展場內，參與者幻化成花瓶中不同姿態的花朵。觀眾也可選擇參與展期內不同場次的行為散步。與此同時，魏欣妍邀請藝術家針對與我散步、對城市街道、對引發的一切作出回應和新作。麻生祥子（日本）、安荷蕾德·戴維斯（英國）、黃慧文（香港）、齋藤雅宏（日本）各自從不同角度發想，發想詞彙包含：散步、路徑、花、點到點、在之間；而上述這些引領我們去重新看到那些沿途中被忽略掉的，讓隱形的再次現形。

麻生以布料製成的雕塑迂迴纏繞，彷彿像是一具具有機體的延伸。麻生似以雕塑代替肉身，具體化的形塑在熟悉的和異鄉的路途風景之間擺盪及行走；戴維斯也常以散步及隱匿的親暱作為作品發想的基調。在本次展覽中，她透過提前兩週的短暫駐村移地創作，探訪且記錄了台北十處戒酒無名會的活動場域。這些場域有些隱匿，有些則公開到令旁人輕易忽略。從展出的五件攝影中，我們仿若能描繪在地臺灣的戒酒成員互相傾吐自身風景；黃慧文的紀念品則從不同的角度詮釋城市風貌，她邀請觀眾或坐或臥於一張，以無數名民眾在英國白金漢宮前留下紀念黛安娜王妃的殘花風景所製成的勾毯。黃慧文將集體默哀的不可親歷史場景轉化為柔軟親和、甚至可以躺下和融入的可親風景；齋藤同樣邀請觀眾跨越物理上的界線，他的影像和裝置作品幽默趣味的批判質疑傳統、流行文化和獎懲制度的正當性。本次展出的藝術家們希冀能揭示、介入和重新詮釋這些被隱形於社會之中或人文或真實的風景。

魏欣妍的行為散步將於2/20, 21, 27, 28 及 3/2, 6,7, 9 的下午兩點及下午四點舉行。（約一小時）請直接洽詢海桐藝術中心報名散步。

主辦 海桐藝術中心 - 贊助 國藝會、台北市文化局 - 協力 想入流

Bios and website

Shoko ASO (1982, JP)

Shoko Aso lives and works in Kanazawa, Japan. She received DAAD scholarship, studied at Kunsthochschule Kassel in Germany as an exchange student. She completed her postgraduate studies at Kyoto Seika University in 2008. She captures presence of emptiness by creating installations. Considering culture and history of land, she visualizes what is invisible but feels distinctly in exhibition spaces.

www.shokoaso.com

Angharad DAVIES (1984, UK)

Angharad Davies is an interdisciplinary artist whose work questions notions of consensus, continuity, restraint and intervention through architecture. She earned her MFA from the School of the Art Institute of Chicago (USA), and BA from Glasgow School of Art (Scotland) and the Central Academy of Fine Art (China). She has recently completed an MA in History and Critical Thinking in Architecture at the Architectural Association in London where she is currently based.

www.angharad-davies.com

Ange ONG (1991, HK)

Born and raised in Hong Kong, Ange Ong's work explores the city's shifting cultural and political environment. In contrast to the frenetic urban landscapes, her work is muted and focuses on the relationship between commonplace objects, the urban environment, and the becoming of culture. After moving to New York in 2015, she has investigated how diaspora cultures are created and transformed by memories and the realities of a new context. Although Ong's primary medium is photography, in recent years she started to create works combining digital tools and handicraft technique popular during her childhood. Ong earned her MA in Art History, Theory and Criticism at the School of the Art Institute of Chicago in 2015. She lives and works between New York and Hong Kong.

www.ange-ong.com

Masahiro SAITO (1981, JP)

Masahiro Saito is a Japanese artist working in mixed media, performance and installation. Also a curator for residency program and sometimes for contemporary craft. His focus often evolves interdisciplinary approach in the genres of art, architecture, urban space, people and local tradition/community. He explores finding alternative forms of society and thing in a playful and humorous way. He received his MFA from University of Tsukuba. He currently lives and works in Ishikawa, Japan.

www.masahirosaitoen.weebly.com

WEI Hsinyen (1986, TW)

Wei Hsinyen is a Taiwanese artist working in photography, video and performance. Her work explores intimacy through various social, sensory and cultural implications. She received her MFA in studio from the School of the Art Institute of Chicago. She currently lives and works in Taipei.

www.weihsinyen.com

簡歷

麻生祥子 (1982, 日本)

麻生祥子於金澤工作及居住。她曾獲得DAAD獎學金赴卡塞爾高等藝術學院交換，並在2008年於京都精華大學完成碩士學位。承載在地的文化與歷史，麻生常將在展覽空間中看不見但是身體可以確實感受到的予以視覺化，並以裝置描繪「空」的存在。

www.shokoaso.com

安荷蕾德·戴維斯 (1984, 英國)

安荷蕾德·戴維斯是一位跨領域的藝術家，透過建築，探討共識、延續、限制和介入等概念。於美國芝加哥藝術學院取得藝術創作碩士，學士則在蘇格蘭格拉斯哥藝術學院及中國中央美術學院完成。近期於英國AA建築聯盟學院獲得建築的歷史與批判思考碩士，她同時在倫敦工作及居住。

www.angharad-davies.com

黃慧文 (1991, 香港)

出生並成長在香港，黃慧文的作品探索一座城市文化及政治環境的演變。跟刻板印象中那個狂躁的香港相反，她的作品靜謐而平和，多聚焦於生活中常見物品的相互關係、都市環境、及之所以形成的文化。其早期的作品，包括《Nether Doux》及創作於香港的《錯過》，展現了二〇一四年「佔中」活動時隱藏在被媒體蒙上暴力面具後香港這個城市裡溫柔的那一面。自從二〇一五年搬到紐約以後，黃慧文開始關注離散的文化是如何在記憶與現實新環境的作用下所產生並被轉變的。儘管起初使用攝影為主要媒體，但自二〇一七年因為創作動機和主題的轉移，其開始合併數碼攝影技術及她童年時流行的民間工藝為創作基礎。她於二〇一五年獲得芝加哥藝術學院理論與評論專業的藝術史研究生學位，目前工作及居住於紐約和香港兩地之間。

www.ange-ong.com

齋藤雅宏 (1981, 日本)

齋藤雅宏主要身為常用複合媒材、行為和裝置藝術的藝術家，同時也身兼驻村計畫和當代工藝的策展人。他的作品常橫跨藝術、建築、都市空間、人、在地傳統／社區等不同領域。齋藤試圖以幽默趣味的方式尋找及詮釋非典型的社會組成和事物。他於筑波大學取得藝術創作碩士，目前工作及居住於日本石川。

www.masahirosaitoen.weebly.com

魏欣妍 (1986, 台灣)

魏欣妍的創作透過攝影、錄像和行為藝術等媒介探索不同層面的親密感：公眾與私領域、文化和社會及個人與感官之間纖細摸不著邊卻又不可或缺的微妙互動感受。畢業於芝加哥藝術學院主修藝術創作，目前於台北居住與工作。

www.weihsinyen.com